



CITY OF BLOOMINGTON
Latino Programs
and Outreach

Boletín Comunitario

NOVIEMBRE 2025

HAPPY
Thanksgiving
2025



BLOOMINGTON, IN.



Querida comunidad de Bloomington,
Noviembre nos invita a reflexionar sobre la gratitud y la compasión. Este mes celebramos el Día de Acción de Gracias como una oportunidad para reconocer nuestras raíces, valorar nuestras diferencias y fortalecer los lazos que nos unen como comunidad.

También recordamos el Día Internacional de la Eliminación de la Violencia contra la Mujer, un llamado a la empatía y al compromiso para construir espacios más seguros y respetuosos para todas.

Los invito a vivir con agradecimiento y a seguir compartiendo esperanza, apoyo y solidaridad en cada gesto cotidiano.

En esta edición:

Editorial p 2

El Día de Acción de Gracias: Una Reflexión sobre Gratitud y Encuentro Cultural p 3

El Agradecimiento en Medio de la Distancia p 4

Día Internacional de la Eliminación de la Violencia contra la Mujer: 25 de noviembre p 5

Compasión p 6

Snacks inteligentes y porciones equilibradas: pequeños cambios para una gran diferencia p 7

Boletín Comunitario es una publicación en español del Departamento de Recursos para la Familia y la Comunidad de la Ciudad de Bloomington. Su objetivo es proveer información en español entre las familias y residentes hispano-hablantes sobre servicios, programas y temas de actualidad para facilitar su participación en la comunidad. *Los artículos de opinión que se incluyen en el Boletín Comunitario son responsabilidad de su autor. Si usted desea ser voluntario del Boletín Comunitario, tiene alguna sugerencia o desea contribuir con información, por favor comuníquese con nosotros.

Editora: Ximena Martínez Ruiz
ximena.martinez@bloomington.in.gov
Tel. 812-349-3860
City Hall Building
401 N. Morton Street
Bloomington, IN 47404

Directora: Shatoyia Moss
Diseño: CFRD
Portada: Israel Ruz
Gracias a todos nuestros voluntarios.
La fecha de cierre para recibir material para el mes de diciembre es el 15 de noviembre.

EL DÍA DE ACCIÓN DE GRACIAS: UNA REFLEXIÓN SOBRE GRATITUD Y ENCUENTRO

POR SANDY LÓPEZ



El **Día de Acción de Gracias** se reconoce en la actualidad como una de las **festividades más representativas de EU**. Cada cuarto jueves de noviembre, millones de familias se reúnen para compartir alimentos y expresar gratitud. Sin embargo, pocas veces se reflexiona sobre el **origen de esta celebración y su profundo significado histórico**.

Más allá de la imagen moderna del pavo y la mesa familiar, el Día de Acción de Gracias tiene raíces en la experiencia de los europeos que llegaron a un territorio desconocido y recibieron ayuda de los pueblos nativos. Reconocer esta dimensión nos permite resignificar la festividad, comprendiendo que su esencia se basa en la empatía, la cooperación y la gratitud entre culturas diferentes.



En septiembre de 1620, 102 peregrinos ingleses partieron del puerto de Plymouth, Inglaterra, a bordo del barco Mayflower. Su objetivo era hallar un lugar donde pudieran practicar su fe sin persecución religiosa. Tras un viaje de más de dos meses en condiciones extremas, llegaron a la costa de lo que hoy es Massachusetts, fundando la colonia de Plymouth en diciembre de ese mismo año. Durante ese difícil periodo, los pueblos nativos Wampanoag, liderados por el jefe Massasoit, brindaron apoyo fundamental. Les enseñaron a sembrar maíz, pescar y adaptarse al clima. Uno de los mediadores más recordados fue Tisquantum, conocido como Squanto. Gracias a sus conocimientos, los peregrinos lograron sobrevivir y obtener una buena cosecha.

En el otoño de 1621, organizaron una comida de tres días para dar gracias a Dios y a los nativos que les habían auxiliado. Ese encuentro, considerado **el primer Día de Acción de Gracias, simbolizó un momento de unión y reconocimiento mutuo**. A lo largo de los siglos, la festividad evolucionó hasta convertirse en una celebración nacional, formalizada por el presidente Abraham Lincoln en 1863, durante la Guerra Civil, con el propósito de fomentar la unidad del país.

Esta festividad puede recordarnos que **la gratitud trasciende fronteras, y que las sociedades más fuertes nacen cuando se reconocen unas a otras con respeto y compasión**.

El **Día de Acción de Gracias** no es únicamente una tradición estadounidense, sino un **testimonio histórico de encuentro y cooperación**. Los 102 pasajeros del Mayflower representan la búsqueda humana de esperanza y hogar, mientras que los pueblos originarios simbolizan la generosidad y el saber compartido. Agradecer, en esencia, es honrar la historia común que nos une como humanidad.

Recordar nos invita a repensar el **sentido contemporáneo de la gratitud: no solo agradecer lo que tenemos, sino reconocer a quienes nos han ayudado a llegar hasta aquí**.

Gracias!

Noviembre llega con aire fresco y el brote de un aroma muy particular: el de las reuniones familiares, el pavo en el horno, las risas alrededor de una mesa y los recuerdos que se mezclan con nostalgia. Para muchos hispanos que vivimos en Eu, este mes posee un sabor agri dulce. Por una parte, se celebra el día de Acción de Gracias, una fecha que invita a reconocer lo bueno que tenemos y que experimentamos en el día a día. Pero por otro, también nos recuerda la distancia de los abrazos que extrañamos, las voces que ahora solo escuchamos por teléfono y los rostros que vemos a través de una pantalla.

La suma de agradecimiento y distancia nos induce a reflexionar y nos enseña muchas cosas. Aporta dirección a valorar lo que antes dábamos por sentado, a cuidar y atesorar más los momentos compartidos y a descubrir que el agradecimiento no depende de tenerlo todo, sino de apreciar lo que ya está en nuestras manos. Ser agradecido no significa negar lo difícil, sino aprender a mirar con ojos nuevos lo que la vida que Dios nos ha dado aún nos ofrece.

En el corazón de cada inmigrante hay una mezcla de gratitud y lucha. Agradecemos las oportunidades que este país nos brinda, pero también sentimos el peso de los desprendimientos y sacrificios que hicimos para llegar aquí. A veces el cansancio, la rutina o las preocupaciones nos hacen olvidar lo lejos que hemos llegado. Sin embargo, detenernos por un momento y reconocer lo que hemos superado puede ser un acto de profunda fortaleza, humildad y también un catalizador para reconocer que no lo logramos solos y hay alguien que camina con nosotros.

El agradecimiento tiene un poder transformador. No cambia las circunstancias, pero cambia la manera en que las enfrentamos. Cuando una persona elige agradecer, comienza a ver la vida con una perspectiva distinta: lo que antes parecía poco, se vuelve suficiente; lo que antes dolía, se convierte en aprendizaje y una nueva fortaleza, es en este cambio interior lo que nos permite seguir avanzando con esperanza, incluso en medio de la distancia, pero otorgándole el valor merecido a lo que nos ha dado.

Este mes, mientras las hojas caen y el frío empieza a anunciar el invierno, tal vez sea buen momento para mirar hacia atrás con calma, no para retroceder, sino para valorar. Pensar en las personas que marcaron nuestro camino, en los comienzos difíciles, en las puertas que se abrieron y también en las que se cerraron para protegernos sin que lo notáramos. Agradecer no solo por lo que tenemos, sino también por lo que hemos aprendido en el proceso.

Quizás no podamos sentarnos en la misma mesa con quienes amamos, pero siempre podemos ofrecer una oración, aunque sea a la distancia, y dar gracias por ellos, por la vida, por el camino recorrido. La gratitud no tiene fronteras ni pasaportes. Es un idioma que todos entendemos, una manera silenciosa de decir: "Estoy bien, sigo de pie, Dios está conmigo y yo con él, y valoro cada paso que me trajo hasta aquí". En un mundo que corre sin pausa, detenerse a agradecer es un acto de sabiduría. No necesitamos grandes cosas para sentirnos bendecidos; basta con reconocer que, incluso lejos de casa, seguimos teniendo razones para sonreír.

REUNIONES TODOS LOS DOMINGOS 11AM – EN ESPAÑOL

Reuniones de Oración / Estudios bíblicos / Consejerías

¿Te gustaría aprender sobre el tema?

Contacta a Sergio Lema al (812)3253488 o Norma Landgraff al (317)6549391

Facebook @IglesiaHispanaSO - 2700 E. Rogers Rd. Bloomington, IN 47401



DÍA INTERNACIONAL DE LA ELIMINACIÓN DE LA VIOLENCIA CONTRA LA MUJER: 25 DE NOVIEMBRE

POR ANA CORDERO



Cada 10 minutos una mujer es asesinada. #NoHayExcusa. ÚNETE para poner fin a la violencia contra las mujeres



La violencia contra las mujeres y las niñas es una de las violaciones más generalizadas de los derechos humanos en el mundo. Se producen muchos casos cada día en todos los rincones del planeta. Este tipo de violencia tiene graves consecuencias físicas, económicas y psicológicas sobre las mujeres y las niñas, tanto a corto como a largo plazo, al impedirles participar plenamente y en pie de igualdad en la sociedad. Se calcula que, a nivel global, casi una de cada tres mujeres han sido víctimas de violencia física y/o sexual al menos una vez en su vida.

En 2023, alrededor de 51.100 mujeres y niñas de todo el mundo murieron a manos de sus parejas u otros miembros de su familia. Es decir, se asesinó a una mujer cada 10 minutos.

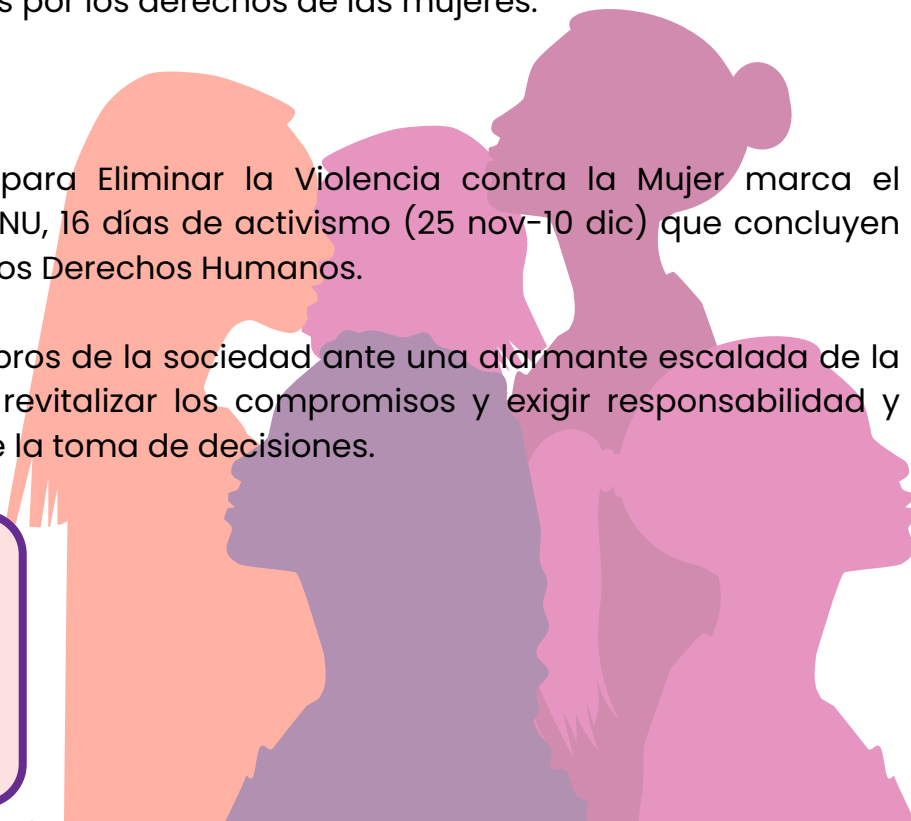
Se trata de una lacra que se ha intensificado en diferentes entornos, incluidos el lugar de trabajo y los espacios en línea, y se ha visto agravada por los conflictos y el cambio climático. La solución radica en acabar con la impunidad, adoptar y financiar planes de acción e invertir en soluciones que proponen los movimientos por los derechos de las mujeres.

16 días de activismo

Como cada año, el Día Internacional para Eliminar la Violencia contra la Mujer marca el comienzo de la Campaña Únete de la ONU, 16 días de activismo (25 nov-10 dic) que concluyen coincidiendo con el Día Internacional de los Derechos Humanos.

El objetivo es movilizar a todos los miembros de la sociedad ante una alarmante escalada de la violencia contra las mujeres, así como revitalizar los compromisos y exigir responsabilidad y medidas concretas a los responsables de la toma de decisiones.

Desde **El Centro Comunal Latino** estamos siempre alerta para trabajar en tema de prevención y erradicación de la violencia contra las mujeres. **Si eres víctima o conoces a alguien que pueda estar en riesgo, no dudes en contactarte con nosotras.**



TFuente: www.unwomen.org/es/articulos/preguntas-frecuentes/preguntas-frecuentes-tipos-de-violencia-contra-las-mujeres-y-las-ninas



**MAKE A
DONATION TODAY!**

Si necesitas ayuda para contactar un proveedor de salud o te gustaría hablar más de este tema y recibir información, no dudes en ponerte en contacto con nosotros.

El Centro Comunal Latino está localizado en la **Biblioteca Pública** de la ciudad **303 Kirkwood Ave. Salón 206**. Puedes escribir al correo electrónico **elcentrocomunal@gmail.com** ó llamarnos al **(812) 355-7513 y dejar un mensaje.**



...Compasión...

En la definición de “compasión” mencionan el “sentirse identificado con los otros”. Implica la motivación y el impulso para actuar y ayudar a mejorar la situación de alguien más. Mostrar empatía e interés no depende de tus creencias, religión ni prácticas; viene incluido con el “ser” humano.

Amar es sencillo. Nos gusta complicarnos sin razón, pero el principio de que otros nos importen y cuidemos de ellos, está impregnado en nosotros. Muchas veces lo suprimimos y lo reemplazamos por otras cosas, pero la esencia está ahí.

Con el cambio de estación, siempre pienso que el corazón empieza a prepararse para una época más tranquila, de detenimiento y de conciencia. Más que nunca pienso en el mundo, y en tanta necesidad. En lo que está sucediendo y en lo que se viene. Hace un tiempo descubrí una oración que me cambió ese sentimiento de impotencia, cuando hay tanto por hacer, pero no sabes qué o por dónde empezar. Dice así:

Dios del amor,

Nuestro mundo está plagado de indiferencia, de sufrimiento, de guerra y violencia, donde hermanos se enfrentan y los inocentes despiertan entre disparos y bombas.

Que tu compasión y sanación conmuevan corazones y traigan un nuevo día a todos los países en guerra y lugares donde la gente sufre necesidad y persecución.

Fortalece a tus hijos para que resistan la agresión y se conviertan en instrumentos de paz.

Estas palabras pesan en mi corazón, me hacen viajar a tantos lugares donde se necesita ayuda, pero también me comparten un sentimiento de ligereza. Imagina todas las palabras que puedes agregar a un mensaje tan simple y tan poderoso. Porque me duele lo que te duele. Si quiero cambiar el mundo, debo ver a quién está a mi alrededor y quiénes están lejos. Deseo que nuestras acciones siempre reflejen esa humanidad de cuidarnos, de sentir compasión y saber que necesitamos demostrarle a los demás que son importantes, vistos, y que si no entendemos su necesidad o su situación, estamos dispuestos a acompañar en el proceso.

Que nos perdamos la magia de la humanidad y que nos hace seres valiosos, que siempre agreguemos en vez de restar.

Carina Leiva

SNACKS INTELIGENTES Y PORCIONES EQUILIBRADAS: PEQUEÑOS CAMBIOS PARA UNA GRAN DIFERENCIA

POR VERÓNICA SAMBRA

Mantener una alimentación equilibrada no requiere grandes sacrificios ni complicadas preparaciones. En el contexto laboral, escolar o a nivel universitario, donde las jornadas suelen ser extensas y demandantes, elegir **snacks saludables** y conocer las **porciones adecuadas de los alimentos** puede marcar una diferencia significativa en la energía, la concentración y el bienestar diario.



Un snack inteligente, es decir, saludable, nutritivo, combina **proteínas, fibra y grasas saludables**, con bajo contenido de azúcares y sodio. Ejemplos fáciles de preparar incluyen

Lunes	Martes	Miércoles	Jueves	Viernes
Yogur griego con ¾ de taza de frutas + 1 cucharadita de chía	Garbanzos tostados o palomitas de maíz naturales	Barrita sin azúcar de granola o galletas integrales con mantequilla de maní	1 Fruta pequeña o 1 taza de palitos de zanahoria o apio + mantequilla de maní	Chips de alga o 1 huevo duro

Estas opciones ayudan a mantener niveles de energía estables, prevenir el exceso de consumo y mejorar el estado de ánimo, promoviendo así un mejor rendimiento académico.

Además de elegir snacks inteligentes, es fundamental **reconocer las porciones adecuadas** de los distintos grupos alimentarios. Por ejemplo, una porción de cereal cocido equivale a ¾ de taza, mientras que una porción de proteína puede representarse con 1 huevo. Para quienes buscan ideas rápidas y caseras, las recetas con avena son una excelente alternativa. Preparaciones como **galletas de avena, plátano y manzana, muffins al microondas o un pudding de chía con frutos rojos** combinan ingredientes simples y accesibles que aportan energía, fibra y saciedad.

Y para quienes disfrutan de cocinar, aquí van tres **recetas fáciles, económicas y nutritivas**.

	 Galletas de Avena, Plátano y Manzana (10 unidades)	 Bombones de dátil y mantequilla de maní	 Muffin Rápido al Microondas (1 porción)
Ingredientes	1 plátano maduro, ½ manzana rallada, 1 huevo, 1 cda de miel o maple o alulosa y 1 taza de avena.	10 dátiles sin carozo, 2 cdas de mantequilla de maní, 10 almendras y 80 g de chocolate alto en cacao.	½ plátano, ¼ manzana rallada, 3 cdas de avena, 1 huevo, ½ cdta de polvo de hornear, ¼ cdta de canela.
Preparación	Machaca el plátano, mezcla con la manzana rallada, el huevo, la miel y la avena. Forma pequeñas galletas y hornéalas a 180°C (350°F). por 15 minutos. Puedes agregar chips de chocolate o frutos secos.	Rellena cada dátil con mantequilla de maní y una almendra. Cubre con chocolate derretido y refrigera por 1 hora.	Mezcla todos los ingredientes en una taza, cocina en el microondas 2-3 minutos, deja enfriar 1 minuto antes de comer.
Tip	Se conservan hasta 3 días en frasco de vidrio.	Duran hasta 5 días refrigerados.	Decora con frutas frescas o una cucharada de yogurt natural.

Recordemos que pequeños cambios crean grandes resultados. Preparar snacks inteligentes y cuidar las porciones es una manera práctica de mejorar nuestra salud, bienestar y rendimiento día a día. Opciones ideales para quienes desean reducir el consumo de ultra procesados sin renunciar al sabor.

Soy **Verónica Sambra**, nutricionista chilena y estudiante de doctorado en nutrición en IU Bloomington.

Si te gustó esta información o tienes dudas sobre alimentación, no dudes en escribirme a mi

Instagram: nutricionista_veronicasambra. También estoy abierta a sugerencias sobre temas de nutrición que te interesaría leer en próximos boletines. ¡Espero tus ideas!

OFF NIGHT PRODUCTIONS PRESENTA:

OFF NIGHT STORIES: INMIGRANTES, REFUGIADOS Y SOLICITANTES DE ASILO

Off Night Productions se complace en presentar **"Off Night Stories: Inmigrantes, Refugiados y Solicitantes de Asilo"**, con historias reales de miembros de la comunidad inmigrante de Bloomington. La obra se presentará del **9 al 11 de noviembre en el Constellation Playhouse** (107 W 9th Street, en Bloomington).

Desde la decisión de perseguir tus sueños en un nuevo país, hasta huir de la violencia en un hogar que nunca pensaste dejar, las historias de esta producción muestran las diversas experiencias de la comunidad inmigrante de Bloomington.

Tres de estas funciones contarán con historias en inglés: (domingo 9 de noviembre - 2:00 pm, lunes 10 y martes 11 de noviembre - 7:00 pm) y una cuarta se presentará en español.

NOVEMBER 9-11 AT THE CONSTELLATION PLAYHOUSE

OFF NIGHT STORIES: Immigrants, Refugees, & Asylum Seekers



La función en español se ofrecerá de manera **GRATUITA**
el **domingo 9 de noviembre** a las **7:00 p.m.**

Para reservar boletos llame a **El Centro Comunal Latino** al **812-335-7513**

o envíe un correo electrónico a **elcentrocomunal@gmail.com**

Más INFORMACIÓN en el sitio web de Off Night Productions offnightproductions.org



TUTORIAS EN EL CENTRO

El primer día es el
8 de septiembre de
5:30 p.m. a 8:00 p.m.

¿LE GUSTARIA
TENER AYUDA
PARA SUS HIJ@S
CON SUS TAREAS
ESCOLARES?

Para todos los niños de grados 1 a 12.
• Para todas las materias
• Lunes a miércoles
• Horario de tutorías: 5:30pm-8:00pm

Venga a vernos en El Centro!
Estamos localizados en de la
Biblioteca Pública del Condado
de Monroe en el segundo piso,
salón 206.
Estamos para apoyar a sus hijos
con sus tareas escolares.

EL CENTRO COMUNAL LATINO
303 E. Kirkwood Ave.
Bloomington, IN 47408
Telefono: (812) 355-7513
www.elcentrocomunal.com
tutoringelcentrocomunal@gmail.com



EL CENTRO COMUNAL LATINO PRESENTA

LA ESCUELITA

LA ESCUELITA PARA TODOS ES UN PROGRAMA DE IDIOMA, ALFABETIZACIÓN Y CULTURA EN ESPAÑOL PARA QUE LOS NIÑOS DE NUESTRA COMUNIDAD SE CONECTEN CON SU HERENCIA LATINA

¡INSCRIBA A SUS HIJOS HOY!

LA ESCUELITA SE LLEVARÁ A CABO SEMANALMENTE LOS SÁBADOS POR LA MAÑANA DURANTE DOS HORAS, COMENZANDO EN SEPTIEMBRE

PARA MÁS INFORMACIÓN: (812) 355-7513 o ELCENTROCOMUNAL@GMAIL.COM



 **Escuche con WFHB 98.1 & 91.3 FM todos los viernes de 6 – 7 pm**



¡NUEVOS EPISODIOS!



Live Music!



Indiana Conservation Voters



Realtor and Officer Loaner



AUBREY SEADER/ANA CORDERO



OFF Night Productions: Inmigrantes, Refugiados y Solicitantes de Asilo



EPISODIOS PASADOS



WHITNEY CÓRDOBA
SALUD CEREBRAL



ALEJANDRA ROSAS
MOTHER HUBBARD'S CUPBOARD



RUBEN MARTÉ
SHERIFF DEL CONDADO DE MONROE



SCCAP EARLY HEAD START
PROGRAMA DE ESCUELA PARA NIÑOS



ANDREA ARRENDTS, STEPS IU PROGRAMA BILINGÜE PARA TERAPIA



RENA COHEN, ESTELA URBINA, MOIRA TWEEDIE
FIESTA DEL OTOÑO Y GUÍA PARA LA UNIVERSIDAD



IU LATINO STUDIES Y SERGIO OSPINA SALSOTECA
HONOR A LOS 100 AÑOS DE CELIA CRUZ



DRA. CLAUDIA AVELLANEDA
PROFESORA DE IU O'NEILL



DRA. CLAUDIA LARA,
NEURO CIENCIAS Y DESARROLLO INFANTIL



ANDREA ARRENDOS, BETH ROSALES Y DINORAH
GIRL SCOUTS BILINGUES TROPAS 2670 Y 3129

¡TAMBIÉN DISPONIBLES EN LA WEB Y SPOTIFY!

<https://bloomington.in.gov/latino>

<https://www.facebook.com/HolaBloomington/>

<https://wfhb.org/category/public-Affairs/holabloomington/>

Departamento de Salud del Condado de Monroe

ENCUESTA DE SERVICIOS DE SALUD PÚBLICA



<https://forms.office.com/g/6VMzUPvVXd>

Monroe County Health Department

The Blockhouse Bar
presents

live
music



FALL 2025 SERIES

OCTOBER 3
NOVEMBER 7
DECEMBER 5

8:00PM
\$10 / 21+

205 S COLLEGE AVE
BLOOMINGTON, IN

HOOSIER HILLS
FOOD
BANK

EL BANCO DE COMIDAS HOOSIER HILLS
FOOD BANK HARÁ ENTREGA DE

ALIMENTOS GRATIS



La despensa de alimentos Familia Primero
CAMBIA DE UBICACIÓN

A PARTIR DEL **17 DE FEBRERO**,
ENTREGAREMOS LOS ALIMENTOS GRATIS EN LA

IGLESIA CRISTIANA SHERWOOD OAKS
2700 EAST ROGERS ROAD - PUERTA 4

Ingrese por el lado suroeste del edificio
por la entrada del preescolar.

CONTINUAREMOS EL TERCER LUNES
DE CADA MES DE 2 PM A 4 PM



memberagency@hhfoodbank.org

PREGUNTAS? LLAMA AL (812)334-8374 o



INDIANA UNIVERSITY
CINEMA

15 YEARS
2011
2026

- **Hola Frida!** Nov. 1, 4 pm
- **Pan's Labyrinth** Nov. 20, 7 pm
- **El Conde** Dec. 4, 7pm

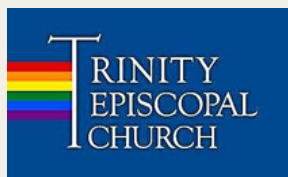
<https://cinema.indiana.edu/upcoming-films/index.htm>



Upcoming films and events at IU Cinema

Join us for movies, filmmaker visits, and more.

Indiana University Cinema



PROGRAMA DE REGALOS NAVIDEÑOS 2025 ¡MANTENIENDO VIVA LA TRADICIÓN!

Por casi 20 años, el Programa de Asistencia Navideña de la Ciudad de Bloomington ha llevado alegría y apoyo a familias hispanas/latinas durante la temporada navideña. A partir de este año, **Trinity Episcopal Church** continuará con esta hermosa tradición, con el acompañamiento del personal de la CHLA para asegurar una transición exitosa.

¿NECESITA REGALOS PARA SUS HIJ@S?

- Regístrese en línea antes del **30 de noviembre** o hasta agotar cupo, a través del sitio <https://tinyurl.com/ProgramaRegalosNavidad>
- Para registrarse en persona con **Trinity Episcopal Church** envíe un correo para una cita a navidad@trinitybloomington.org
- Para dudas escriba a la CHLA a latinoprograms@bloomington.in.gov

✓ Criterios de elegibilidad:

- Familias de **origen hispano/latino**
- Que **viven en Bloomington, IN**
- Con hij@s de **0 a 10 años**
- Que participen en algún **programa de asistencia** (WIC, SNAP, Medicaid, almuerzos reducidos, vouchers de guardería, etc.)
- Solo puede aplicar **para su propio hogar** y para los niñ@s que viven con usted.
- Para familias que **no apliquen a otros programas navideños** como Salvation Army, SCCAP, Pantry 279, iglesias u otros.





Boletín Comunitario

¿TE GUSTARÍA CAMBIAR AL BOLETÍN COMUNITARIO DIGITAL?

Para inscribirte o actualizar tus datos,
escanea con tu celular el código QR o visita
<https://bloomington.in.gov/latino>



**CITY OF
BLOOMINGTON**

Departamento de Recursos para la Comunidad y la Familia

PO BOX 100
401 N. MORTON STREET, SUITE 260
BLOOMINGTON, IN 47404